

LESSON NOTES

Intermediate S1 #1 Mind Your Manners in South Africa

CONTENTS

- 2 Afrikaans
- 2 English
- 2 Vocabulary
- 3 Sample Sentences
- 4 Vocabulary Phrase Usage
- 5 Grammar
- 9 Cultural Insight

1

AFRIKAANS

1. Daan: Dames eerste. Jy kan maar loop.
2. Liezel: Jy het goeie maniere om die deur oop te hou.
3. Daan: As jy nie daarvan hou nie, sal ek ophou.
4. Liezel: Ek gee nie om nie, as jy wil is dit reg.
5. Daan: Party meisies hou nie daarvan nie.
6. Liezel: Ek gee glad nie om nie. Dit is goeie maniere.
7. Daan: Ek wou net seker maak.

ENGLISH

1. Daan: Ladies first. You can walk.
2. Liezel: You have good manners to keep the door open for me.
3. Daan: If you don't like it, I will stop.
4. Liezel: I don't mind. If you want to, it is fine.
5. Daan: Some girls don't like it.
6. Liezel: I actually don't mind. It is good manners.
7. Daan: I just wanted to check.

VOCABULARY

Afrikaans	English	Class
wou	to want	verb
seker	to check	verb
daarvan	it	pronoun
gee	to mind	verb
party	some	adjective
meisie	girl	noun
oulike	cute	adjective
dame	lady	noun
maniere	manners	noun

SAMPLE SENTENCES

<p>Ek wou jou nog vra oor die naweek se uistappie.</p> <p>"I still wanted to ask you about the outing over the weekend."</p>	<p>Ek wou net seker maak dat jy OK is.</p> <p>"I just wanted to check if you are OK."</p>
<p>Ek weet niks daarvan nie.</p> <p>"I don't know anything about that."</p>	<p>Ek hou nie daarvan nie.</p> <p>"I don't like it."</p>
<p>Hy gee nie om vir my elke dag een van sy lekkerste sjokolades te gee nie.</p> <p>"He doesn't mind giving me one of his most delicious chocolates every day."</p>	<p>Party mense hou van rook, party mense hou nie daarvan nie</p> <p>"Some people like smoking, some people don't like it."</p>
<p>Die meisie en haar ma gaan nou 'n fliek gaan kyk.</p> <p>"The girl and her mom are going to watch a movie now."</p>	<p>Sy het 'n baie oulike hond.</p> <p>"She has a very cute dog."</p>

<p>Sy is net te oulik, hoe oud is sy nou?</p> <p>"She is just too cute. How old is she?"</p>	<p>Jy is 'n oulike mens.</p> <p>"You are a nice person."</p>
<p>Die dame het haar handsak in die kar vergeet.</p> <p>"The lady left her handbag in the car."</p>	<p>Die dame is koud, waar is die kombes?</p> <p>"The lady is cold; where are the blankets?"</p>
<p>Sy het baie goeie maniere as mense kom kuier.</p> <p>"She has very good manners when people come visit."</p>	

VOCABULARY PHRASE USAGE

goeie maniere
"good manners"

goeie/goed means "good." ***Maniere*** means "manners."

You would use this phrase to compliment someone in any context, formal or informal. Men and women can say it to each other, but it is used in reference to children many times.

For example:

1. *Hulle kinders het nie maniere nie.*
 "Their children don't have any manners."

dames eerste
"ladies first"

Dames means "ladies," and ***eerste*** means "first." Together they mean more than just ladies first, but it implies a certain set of etiquette.

Men would say this when opening a door for a lady and then allowing her to walk first. Some ladies might not want you to do that, but that is a rare occasion.

For example:

1. *Dames eerste, ek sal wag.*
"Ladies first, I'll wait."

GRAMMAR

The Focus of This Lesson is Mastering Word Order

Party meisies hou nie daarvan nie.
"Some girls don't like it."

In this lesson, we will:

1. **Learn the word order in Afrikaans called STOMPI**
 2. **Examples and analyzing STOMPI**
-

1. Learn the word order in Afrikaans called STOMPI

STOMPI is used as a template for the word order of sentences:

Subject

Verb 1

Time

Object

Manner

Place

Verb 2

Infinite

Please note that the verbs are not part of the acronym. A more accurate acronym would be $S_{V1}TOMP_{V2}I$. You need at least a subject and a verb in a sentence.

1. *Hy loop.*
"He walks."

Sample Sentences

1. *Sy loop vinnig in die straat.*
"She is walking quickly down the street."

- S - *sy*

- v1 - *loop*

- M - *vinnig*

- P - *in die straat*

1. *Hy kyk elke dag 'n rugby wedstryd.*
"He watches a rugby game every day."

- S - *Hy*

- v1 - *Kyk*

- T - *elke dag*

- O - *'n rugby*

- v2 - *wedstryd*

1. *Ons hou van braai op 'n Sondag*
"We like to have a barbecue on a Sunday."

- S - *Ons*
- v1 - *hou van*
- O - *braai*
- T - *op n Sondag*

2. Examples and Analyzing STOMPI

- S - *Die meisie*
- v1 - *het*
- T - *gister*
- O - *haar werk*
- M - *netjies*
- P - *in haar boek*
- v2 - *geskryf*

1. *Die meisie het gister haar werk netjies in haar boek geskryf.*
"The girl wrote her work neatly in her book yesterday."

If it is a **double negative**, you need to add the double 'nie.'

1. *Dit is nie my boek nie.*
"This is not my book."

- Notes: You would add the 'nie' after the first verb and at the end of the sentence.

S v1 T O M P v2

1. *Sy gaan more haar blomme in die tuin plant.*
"She is going to plant her flowers in the garden tomorrow."

S_{v1}**nie**TOMP_{v2}**nie**

1. *Sy gaan **nie** more haar blomme in die tuin plant **nie**.*
"She is not going to plant her flowers tomorrow."

S v1 T O M P v2

1. *Ek gaan more by my ouma kuier.*
"I am going to visit my grandmother tomorrow."

S_{v1}**nie**TOMP_{v2}**nie**

1. *Ek gaan **nie** more by my ouma kuier **nie**.*
"I am not going to visit my grandmother tomorrow."

NOTE: Not every sentence has two verbs or infinitives at the end. Every sentence should have a subject and a verb, at least.

You can practice by making your own sentences and analyzing them. It is hard in the beginning, but as soon as you start remembering the verb after the subject and the time after the verb you will be on your way!

1. *Ek hoop jy het 'n lekker dag!*
"I hope you have a good day!"

Examples from the Dialogue

1. *As jy nie daarvan hou nie, sal ek ophou.*
"If you don't like it, I will stop."
2. *Ek wou net seker maak.*
"I just wanted to check."

Sample Sentences

1. *Hy draf elke dag op die strand.*
"He jogs on the beach every day."
2. *Hulle eet elke dag 'n gesonde ontbyt.*
"They eat a healthy breakfast every day."
3. *Ons sal by die ete wees more.*
"We will be at the lunch tomorrow."

CULTURAL INSIGHT

Manners

Many Afrikaans men in South Africa would allow a woman to walk in front of them through a door. It is very nice to observe this etiquette. As a woman, you can just say thank you as you walk past.

You will also find people praying over their food in public, taking hands and bowing their heads. It is not that common but it is nice to see.

Useful expression

1. *Loop jy eerste.*
"You walk first"